

**PT** O percurso pode ser efetuado em qualquer altura do ano, devendo ser tomadas precauções no verão devido às elevadas temperaturas e no inverno devido às baixas temperaturas e à possibilidade de nevoeiros e de queda de neve.

**EN** The walking trail may be done any time of the year, although some precautions shall be taken into account considering the high temperatures during the summer season and the low temperatures, fog and snowfall during the winter season.

CONTACTOS ÚTEIS | USEFUL CONTACTS

SOS: 112  
 Entidade Promotora | Promotor: (+351) 259 957 100  
 Entidade Apoiante | Supporter: Junta de Freguesia da União das Freguesias de Carlão e Amieiro (+351) 259 658 053  
 Posto de Turismo | Tourist Office: (+351) 259 950 095  
 Centro de Saúde | Health Center: (+351) 259 592 210  
 Bombeiros | Fire Brigade: (+351) 259 959 345  
 GNR | Local Police: (+351) 259 950 543

Entidade Promotora | Promotor:



Coordenação técnica e implantação:  
 Coordination and implementation:



Entidade Apoiante | Supporter:



Percurso pedestre registado e homologado por:  
 Path certified by:



Cofinanciado por | Co-financed by:

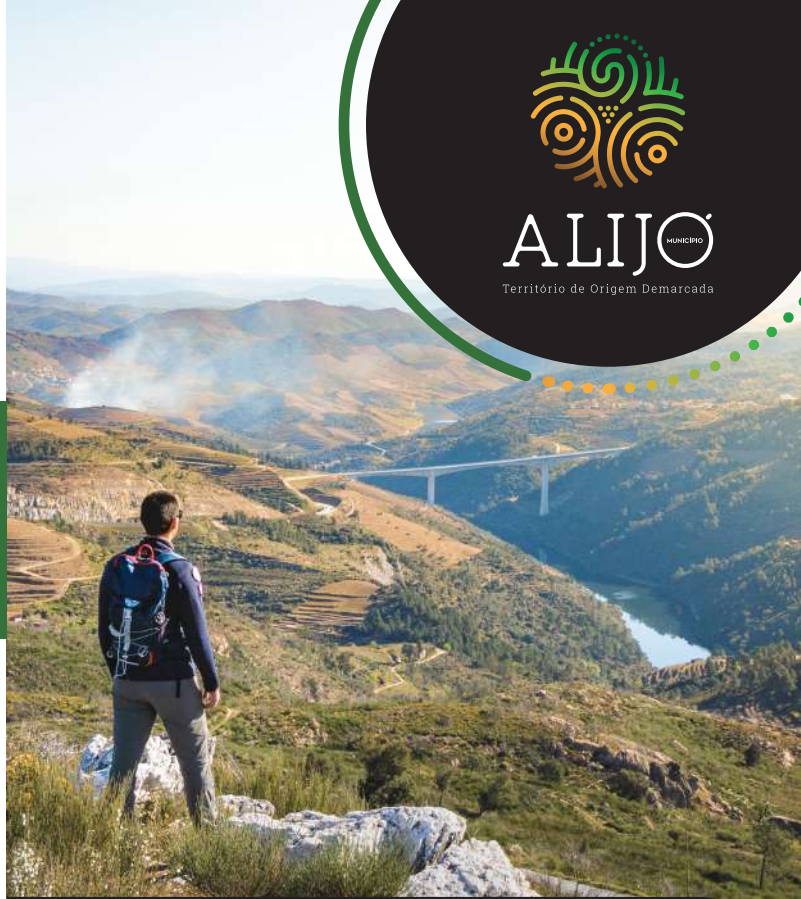


PROGRAMA DE DESENVOLVIMENTO RURAL 2014-2020



**EN** The short distance walking trail "Trilho de Carlão - Caldas de Carlão" is a linear pedestrian trail, that starts in the village of Carlão, where it joins the short distance walking trail PR4 ALJ "Trilho de Santa Eugénia - Carlão", and ends near the Roman bridge over the Tinhela river, where it connects to the short distance walking trail PR2 MUR "Trilho do Tinhela". The trail is within the Tua Valley Regional Natural Park and the Douro Demarcated Region. Near the information panel, which marks the start of the trail in the village of Carlão, there are several architectural elements of a civil or religious kind, and nearby to the east of the village exit, is the so-called Núcleo Arqueológico do Castelo de Carlão, where there are numerous winepresses dug in the rock, and other structures dug in the rock, some of which zoomorphic structures. Towards the village of Franzihal, passing through the viewpoint of Serrinha allows you to enjoy different scenic views of the vineyard landscape of Cima Corgo, one of the three natural regions that makes up the Douro Demarcated Region. Leaving Franzihal, the trail follows the lower course of the Tua river valley, heading towards the mouth of the Tinhela river, a tributary of the Tua river, and ends near the Roman bridge of Carlão. At the end of the trail hikers may choose either to return to the village of Carlão, or to continue walking along the short distance walking trail PR2 MUR, and explore the environmental wonders of the Tinhela river valley. This river is considered one of the best preserved in Europe.

**PT** A Pequena Rota "Trilho de Carlão-Caldas de Carlão" é um percurso pedestre linear, que tem o seu início em Carlão, onde se liga à Pequena Rota PR4 ALJ "Trilho de Santa Eugénia-Carlão", e fim junto à ponte romana sobre o rio Tinhela, onde se liga à Pequena Rota PR2 MUR "Trilho do Tinhela". O trilho está implementado dentro do Parque Regional do Vale do Douro. Junto ao painel informativo, que marca o início do percurso na aldeia de Carlão, encontram-se diversos elementos arquitetónicos, com carácter civil ou religioso, e a pouca distância, a leste da saída da aldeia, situa-se o denominado Núcleo Arqueológico do Castelo de Carlão, onde abundam um número considerável de lagares cavados na rocha, associados à produção de vinho na região, e outras estruturas cavadas na rocha, algumas das quais zoomórficas. Continuando o percurso, para a aldeia de Franzihal, a passagem pelo Miradouro da Serrinha permite desfrutar de diferentes perspetivas cénicas sobre a paisagem vinhateira do Cima Corgo, uma das três regiões naturais que formam a Região Demarcada Douro. Saído de Franzihal, o percurso acompanha o curso inferior do vale do rio Tua, dirigindo-se para a foz do rio Tinhela, um afluente do rio Tua, e termina junto à ponte romana de Carlão. O caminhante poderá optar por continuar pelo "Trilho do Tinhela" e explorar os valores ambientais do vale do rio Tinhela, um rio considerado como o dos melhores preservados da Europa, ou optar por regressar a Carlão.





TIPO DE PERCURSO | TYPE OF TRAIL

DISTÂNCIA | DISTANCE

DURAÇÃO | DURATION

ALTITUDE | MIN-MAX

DESNÍVEL ACUMULADO | CUMULATIVE GAP

→ Linear | Linear

11,3 km

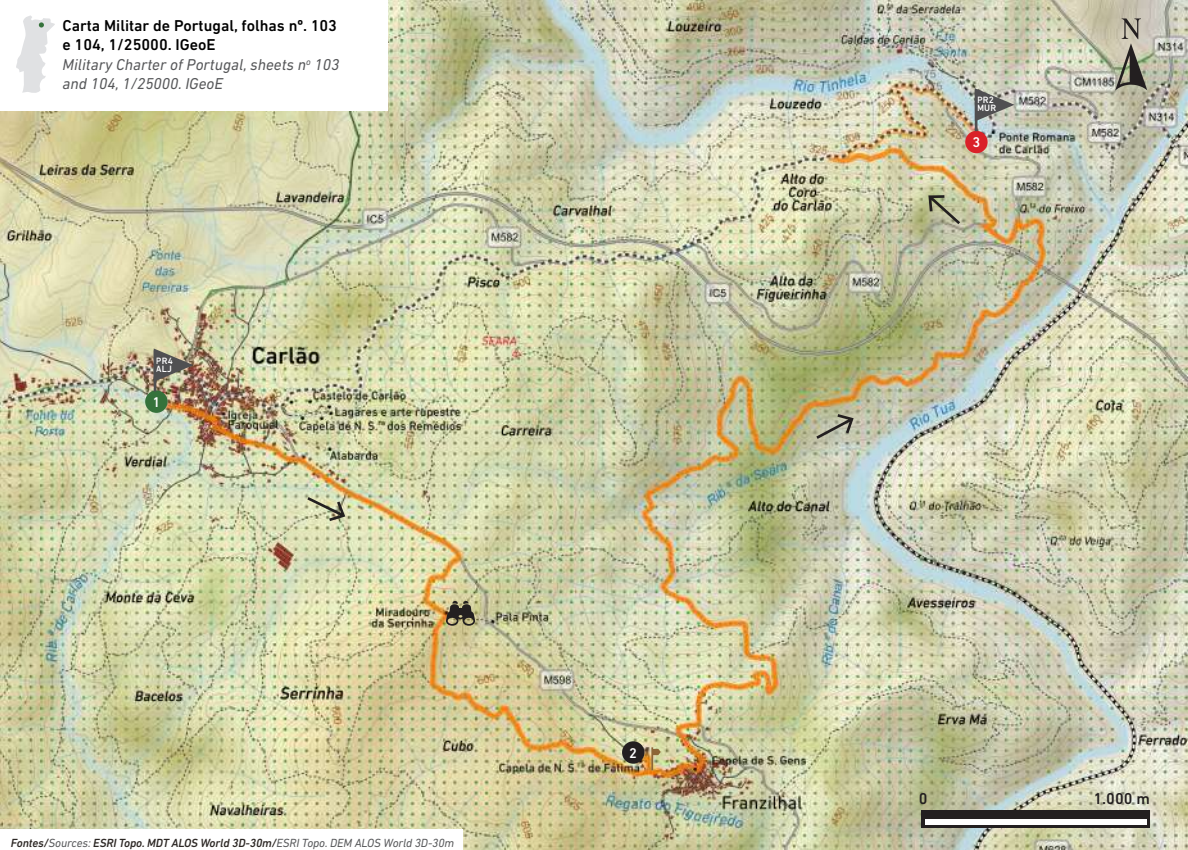
4h20 min.

193m 601 m

+658m -349 m

## LEGENDA | CAPTION

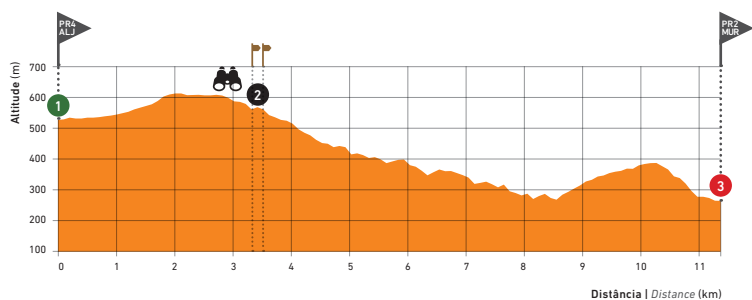
- Percurso Pedestre**  
Walking Trail
- Derivação**  
Deviation
- Sentido Recomendado**  
Recommended Way
- Ligação a outras Pequenas Rotas**  
Connection to other Walking Trails
- Linha do Tua**  
Tua Railway Line
- Via Romana (Tresminas-Vesúvio)**  
Roman Road (Tresminas-Vesúvio)
- Parque Natural Regional do Vale do Tua**  
Tua Valley Natural Regional Park
- CARLÃO**
- Junta de Freguesia**  
Civil Parish Council House
- Início e Fim da PR3 ALJ**  
Start and End of PR3 ALJ  
41°19'02.45"N, 7°24'39.61"W
- Igreja Paroquial**  
Parish Church
- Capela de Nossa Senhora dos Remédios**  
Chapel of Nossa Senhora dos Remédios
- Castelo de Carlão (Castro Romanizado)**  
Carlão Hillfort (Romanized Hillfort)
- SERRINHA**  
Miradouro da Serrinha  
Viewpoint of Serrinha
- FRANZILHAL**  
Capela de Nossa Senhora de Fátima  
Chapel of Nossa Senhora de Fátima
- RIO TINHELA**  
Ponte Romana de Carlão  
Carlão Roman Bridge
- Fim da PR3ALJ**  
End of PR3ALJ  
41°19'40.18"N, 7°22'10.55"W



Fontes/Sources: ESRI Topo, MDT ALOS World 3D-30m/ESRI Topo, DEM ALOS World 3D-30m



## PERFIL DE ALTIMETRIA | GRADIENT PROFILE



## GRAU DE DIFICULDADE | GRADING

### ALGO DIFÍCIL | SOMEWHAT DIFFICULT

PT O grau de dificuldade é representado por 4 itens diferentes, sendo cada um deles avaliado numa escala de 1 a 5 (do mais fácil ao mais difícil).

EN The difficulty level is represented by 4 different symbols each of them ranges from 1 (the easiest) to 5 (the most difficult).

 <b>1</b> Adversidade do meio Environmental adversity	 <b>2</b> Orientação Orientation	 <b>2</b> Tipo de piso Type of ground	 <b>3</b> Esforço físico Physical effort
--	---	--	---

Calculado de acordo com | Calculated according to: Mide (Método de informação Excursiones)

## CÓDIGO DE CONDUCTA | WALKING CODE

PT Seguir apenas pelo trilho sinalizado; Evitar ruídos e atitudes que perturbem a paz do local; Observar a fauna sem perturbar; Não danificar a flora; Não abandonar lixo; Não fazer lume; Não colher amostras de plantas ou rochas; Ser afável com as pessoas que encontrar; Em caso de acidente indique a sua posição utilizando os números no mapa.

EN Follow only signaled tracks; Avoid making noise and disturb local peace and quiet; Watch but do not disturb the animals; Do not damage vegetation, leave waste, make fire, collect plants or rocks; Be kind to people you may meet; In case of accident, inform your position using the numbers on the map.

## SINALÉTICA | TRAIL SIGNAGE

 caminho certo right way	 caminho errado wrong way
 virar à esquerda turn left	 virar à direita turn right

